



**UMOWA DOTYCZĄCA WSPÓLNEGO UDZIELANIA ZAMÓWIEŃ NA WSPÓLNAJĄ CENTRALNĄ  
PLATFORMĘ NA POTRZEBY MECHANIZMU DOSTOSOWYWANIA CEN NA GRANICACH  
Z UWZGLĘDNIENIEM EMISJI CO<sub>2</sub>**

(C/2026/2787)

Niniejsza Umowa dotycząca wspólnego udzielania zamówień („Umowa”) zostaje sporządzona i zawarta w dniu 16 grudnia 2025 r. pomiędzy następującymi Umawiającymi się Stronami:

Komisją Europejską reprezentującą Unię Europejską („Komisja”), reprezentowaną na potrzeby niniejszej Umowy przez Gerassimos Thomasa, dyrektora generalnego Dyrekcji Generalnej ds. Podatków i Unii Celnej

oraz

państwami członkowskimi Unii Europejskiej:

- 1) KRÓLESTWO BELGII,
- 2) REPUBLIKA BUŁGARII,
- 3) REPUBLIKA CZESKA,
- 4) KRÓLESTWO DANII,
- 5) REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC,
- 6) REPUBLIKA ESTOŃSKA,
- 7) IRLANDIA,
- 8) REPUBLIKA GRECKA,
- 9) KRÓLESTWO HISZPANII,
- 10) REPUBLIKA FRANCUSKA,
- 11) REPUBLIKA CHORWACJI,
- 12) REPUBLIKA WŁOSKA,
- 13) REPUBLIKA CYPRYSKA,
- 14) REPUBLIKA ŁOTEWSKA,
- 15) REPUBLIKA LITEWSKA,
- 16) WIELKIE KSIĘSTWO LUKSEMBURGA,
- 17) WĘGRY,
- 18) REPUBLIKA MALTY,
- 19) KRÓLESTWO NIDERLANDÓW,
- 20) REPUBLIKA AUSTRII,
- 21) RZECZPOSPOLITA POLSKA,
- 22) REPUBLIKA PORTUGALSKA,
- 23) RUMUNIA,
- 24) REPUBLIKA SŁOWENII,
- 25) REPUBLIKA SŁOWACKA,
- 26) REPUBLIKA FINLANDII,
- 27) KRÓLESTWO SZWECJI,

W niniejszej Umowie Komisja oraz państwa członkowskie zwane są łącznie „Umawiającymi się Stronami” lub „Stronami”.

## PREAMBUŁA

MAJĄC NA UWADZE, CO NASTĘPUJE:

- (1) Art. 20 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/956 <sup>(1)</sup> („rozporządzenie w sprawie CBAM”), zmienionego rozporządzeniem (UE) 2025/2083, stanowi, że od dnia 1 lutego 2027 r. państwo członkowskie sprzedaje certyfikaty CBAM na wspólnej centralnej platformie („wspólna centralna platforma”) upoważnionym zgłaszającym CBAM mającym siedzibę w tym państwie członkowskim.
- (2) W art. 20 ust. 2 rozporządzenia w sprawie CBAM upoważniono Komisję do przeprowadzania z państwami członkowskimi wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia, w wyniku którego ustanawia ona wspólną centralną platformę i zarządza nią.
- (3) Na potrzeby zamówienia wspólnej centralnej platformy Umawiające się Strony zgodziły się przeprowadzić wspólne postępowanie o udzielenie zamówienia w rozumieniu art. 168 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 <sup>(2)</sup> („rozporządzenie finansowe”).
- (4) Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie ma wpływu na prawa i obowiązki państw członkowskich i Komisji wynikające z traktatów ani na realizację celów Unii Europejskiej.
- (5) Do informacji przetwarzanych na podstawie niniejszej Umowy mają zastosowanie przepisy art. 339 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”) dotyczące obowiązku zachowania tajemnicy zawodowej, art. 61 rozporządzenia finansowego dotyczące braku konfliktu interesów, art. 173 ust. 3 rozporządzenia finansowego dotyczące nieujawniania niektórych informacji uzyskanych w ramach postępowania o udzielenie zamówienia oraz art. 152 ust. 3 rozporządzenia finansowego dotyczące zachowania tajemnicy ofert,

## UMAWIAJĄCE SIĘ STRONY UZGODNIŁY

następujące warunki:

*Tytuł I***POSTANOWIENIA OGÓLNE***Artykuł 1***Przedmiot**

1. Niniejsza Umowa jest sporządzona na podstawie prawa Unii i odnosi się do kwestii wchodzących w zakres stosowania traktatów. Ma na celu wdrożenie przepisów aktów ustawodawczych, mianowicie art. 20 rozporządzenia w sprawie CBAM, poprzez mechanizm wspólnego udzielania zamówień przewidziany w art. 168 ust. 2 rozporządzenia finansowego.
2. Niniejsza Umowa określa przepisy dotyczące nabywania przez Umawiające się Strony, w drodze udzielenia zamówienia lub zamówień na podstawie wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia, niezbędnych usług umożliwiających Komisji ustanowienie i utrzymanie wspólnej centralnej platformy.
3. Niniejsza Umowa określa praktyczne ustalenia regulujące wspólne postępowanie o udzielenie zamówienia zgodnie z art. 168 ust. 2 rozporządzenia finansowego.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/956 z dnia 10 maja 2023 r. ustanawiające mechanizm dostosowywania cen na granicach z uwzględnieniem emisji CO<sub>2</sub> (Dz.U. L 130 z 16.5.2023, s. 52), w tym jego przyszłe zmiany, udoskonalenia lub materiały interpretacyjne.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (wersja przekształcona).

4. Niniejsza Umowa obejmuje również kwestie dodatkowe, takie jak zarządzanie realizacją zamówienia lub zamówień udzielonych w wyniku postępowania, prowadzenie wszelkich postępowań sądowych związanych ze wspólnym postępowaniem o udzielenie zamówienia lub z zamówieniem udzielonym w jego wyniku, wszelkie przypadki braku zgodności z postanowieniami niniejszej Umowy oraz zawieranie ugody w razie jakichkolwiek sporów między Umawiającymi się Stronami.
5. Osoba niebędąca stroną niniejszej Umowy nie jest upoważniona do egzekwowania jakichkolwiek praw lub czerpania jakichkolwiek korzyści wynikających z któregokolwiek z postanowień niniejszej Umowy.
6. Wszelka korespondencja dotycząca spraw wchodzących w zakres niniejszej Umowy prowadzona jest w języku angielskim.

## Artykuł 2

### Definicje

1. Wszystkie stosowane w niniejszej Umowie terminy zaczerpnięte z rozporządzenia finansowego lub załącznika do tego rozporządzenia lub w nich zdefiniowane mają takie samo znaczenie jak w tym rozporządzeniu.
2. Wszystkie stosowane w niniejszej Umowie terminy zaczerpnięte z rozporządzenia w sprawie CBAM lub w nim zdefiniowane mają takie samo znaczenie jak tym akcie prawnym.
3. Do celów niniejszej Umowy stosuje się następujące definicje:
  - a) „grupa doradcza” oznacza organ współpracujący ustanowiony przez Komisję, składający się z przedstawicieli Umawiających się Stron, zgodnie z art. 5 niniejszej Umowy;
  - b) „wykonawca” oznacza podmiot gospodarczy w rozumieniu art. 2 pkt 18 rozporządzenia finansowego, z którym zawarto umowę w sprawie zamówienia publicznego po przeprowadzeniu wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie niniejszej Umowy;
  - c) „bezpośrednie zamówienie” oznacza zamówienie publiczne inne niż umowa ramowa, wynikające ze wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia przeprowadzonego na podstawie niniejszej Umowy i podpisane przez wykonawcę oraz Umawiające się Strony;
  - d) „podmiot gospodarczy” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, o której mowa w art. 2 pkt 25 rozporządzenia finansowego;
  - e) „umowa ramowa” oznacza umowę ramową, o której mowa w art. 2 pkt 33 rozporządzenia finansowego, wynikającą ze wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia przeprowadzonego na podstawie niniejszej Umowy i podpisaną przez co najmniej jeden podmiot gospodarczy i instytucje zamawiające;
  - f) „przetwarzanie” informacji lub dokumentów oznacza tworzenie, obróbkę, przechowywanie, przekazywanie lub niszczenie informacji lub dokumentów;
  - g) „osoby wykonujące prace w związku z niniejszą Umową” oznaczają wszelkie osoby wykonujące prace na rzecz Umawiającej się Strony w związku z niniejszą Umową, niezależnie od tego, czy są one zatrudniane przez Umawiającą się Stronę;
  - h) „konkretne zamówienie” oznacza konkretne zamówienie zawarte między wykonawcą a Umawiającymi się Stronami na podstawie umowy ramowej;
  - i) „personel” oznacza jakąkolwiek osobę zatrudnioną przez Umawiającą się Stronę;
  - j) „osoba trzecia” oznacza jakąkolwiek osobę fizyczną lub prawną, podmiot publiczny lub ich grupę, niebędącą sygnatariuszem niniejszej Umowy.

## Artykuł 3

### Zasady mające zastosowanie do wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia

1. Do niniejszej Umowy stosuje się art. 168 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia finansowego. W razie jakichkolwiek sprzeczności przepisy rozporządzenia finansowego są nadrzędne w stosunku do postanowień niniejszej Umowy.
2. Do informacji przetwarzanych na podstawie niniejszej Umowy mają zastosowanie wszystkie następujące postanowienia i przepisy:
  - a) art. 339 TFUE dotyczący obowiązku zachowania tajemnicy zawodowej;

- b) art. 61 rozporządzenia finansowego dotyczący konfliktu interesów;
  - c) art. 173 ust. 3 rozporządzenia finansowego dotyczący nieujawniania niektórych informacji wynikających z postępowania o udzielenie zamówienia.
3. Bez uszczerbku dla art. 168 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia finansowego każde państwo członkowskie ponosi odpowiedzialność za zapewnienie zgodności z wszelkimi wymaganiami proceduralnymi przewidzianymi w prawie krajowym.

#### Artykuł 4

### Uprawnienia przyznane Komisji w imieniu Umawiających się Stron

1. W przypadku przyjęcia przez Komisję wiążącego aktu w wyniku niniejszej Umowy i zgodnie z nią akt ten jest wiążący dla wszystkich Umawiających się Stron lub, w stosownych przypadkach, tylko dla tych Umawiających się Stron, których ten akt dotyczy.
2. Z zastrzeżeniem postanowień niniejszej Umowy, każda Umawiająca się Strona upoważnia Komisję do podejmowania działań na jej rzecz zgodnie z prawem Unii w odniesieniu do:
  - a) przeprowadzania wspólnych postępowań o udzielenie zamówienia, w tym zawierania umów ramowych lub bezpośrednich zamówień i konkretnych zamówień;
  - b) zarządzania umowami zawartymi w związku z niniejszą Umową, w tym podpisywania wszelkich modyfikacji tych umów, zgodnie z art. 175 rozporządzenia finansowego.
3. Umawiające się Strony upoważniają Komisję do działania jako ich wyłączny przedstawiciel w obronie w wszelkich postępowaniach sądowych wszczętych przez wykonawcę na podstawie umowy ramowej, bezpośredniego zamówienia lub konkretnego zamówienia.

Po otrzymaniu zawiadomienia o wszczęciu któregośkolwiek z postępowań, o których mowa w niniejszym artykule, Komisja informuje grupę doradcą ustanowioną na podstawie art. 5 o tym, że takie postępowania są w toku. Pozostałe Umawiające się Strony mogą wnieść do Komisji uwagi lub komentarze zgodnie z regulaminem grupy doradczej ustanowionym na podstawie art. 5 ust. 5 w terminie dziesięciu (10) dni roboczych od otrzymania takiej informacji, które to uwagi lub komentarze Komisja uwzględni w możliwie największym stopniu przy przygotowywaniu obrony.

4. Umawiające się Strony upoważniają Komisję do działania jako ich wyłączny przedstawiciel w wytaczaniu wszelkich postępowań sądowych przeciwko wykonawcy na podstawie dowolnej umowy ramowej, bezpośredniego zamówienia lub konkretnego zamówienia udzielonych w następstwie wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia zgodnie z niniejszą Umową.

Przed wszczęciem takiego postępowania Komisja informuje o swoim zamiarze grupę doradcą. Pozostałe Umawiające się Strony mogą wnieść do Komisji uwagi lub komentarze zgodnie z regulaminem grupy doradczej w terminie dziesięciu (10) dni roboczych od otrzymania takiej informacji, które to uwagi lub komentarze Komisja uwzględni w możliwie największym stopniu przy przygotowywaniu do wszczęcia postępowania sądowego. Koszty postępowania są pokrywane z góry przez Komisję, a następnie dzielone między Umawiające się Strony w równych częściach.

5. Komisja może rozstrzygać wszelkie spory lub postępowania sądowe wszczęte zgodnie z ust. 3 lub 4 po poinformowaniu grupy doradczej ustanowionej na podstawie art. 5.

6. Każda Umawiająca się Strona upoważnia niniejszym Komisję do podpisania w jej imieniu umowy z państwem przystępującym do Unii lub państwem EOG–EFTA, umożliwiającą takiemu państwu, zgodnie z aktem przystąpienia, przystąpienie do niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem poinformowania pozostałych Umawiających się Stron o tym zamiarze zgodnie z art. 5 ust. 2. Umowa z państwem przystępującym do Unii lub państwem EOG–EFTA a Komisją stanowi zmianę niniejszej Umowy.

## Tytuł II

### ORGANIZACJA

#### Rozdział I

#### Rola grupy doradczej

##### Artykuł 5

#### Grupa doradcza

1. Komisja zwołuje grupę doradczą złożoną z przedstawicieli Umawiających się Stron.
2. Ta grupa doradcza jest regularnie informowana przez Komisję o ważnych kwestiach dotyczących przedmiotu niniejszej Umowy, w tym:
  - a) wspólnych postępowaniach o udzielenie zamówienia prowadzonych na podstawie niniejszej Umowy;
  - b) postępowaniach sądowych związanych ze wspólnymi postępowaniami o udzielenie zamówienia;
  - c) nieprzestrzeganiu niniejszej Umowy przez Umawiającą się Stronę;
  - d) istotnych naruszeniach umowy wynikającej ze wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia przez wykonawcę albo Umawiającą się Stronę;
  - e) zawieraniu ugody w razie sporów między dwiema Umawiającymi się Stronami lub większą ich liczbą.
3. Komisja co roku przekazuje grupie doradczej informacje na temat realizacji zamówienia udzielonego w wyniku wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia. Po przekazaniu tych informacji Umawiające się Strony inne niż Komisja mogą, za pośrednictwem grupy doradczej, przedkładać uwagi lub zalecenia dotyczące dalszych działań, jakie powinien podjąć wykonawca, oraz zalecać wszelkie niezbędne zmiany zamówienia udzielonego w wyniku postępowania.
4. Umawiające się Strony mogą przekazywać uwagi oraz zwracać się o dodatkowe informacje lub o spotkanie z Komisją za pośrednictwem grupy doradczej.
5. Na wniosek Komisji grupa doradcza przyjmuje na pierwszym posiedzeniu swój regulamin wewnętrzny zwykłą większością głosów swoich członków.

##### Artykuł 6

#### Powołanie grupy doradczej

1. W terminie czternastu (14) dni od podpisania niniejszej Umowy każda z Umawiających się Stron przekazuje Komisji dane służące identyfikacji i dane kontaktowe swojego przedstawiciela w grupie doradczej oraz, w stosownych przypadkach, jego zastępcy.
2. Członków grupy doradczej wyznaczonych przez Umawiające się Strony powołuje się *ad personam*. Członkami grupy doradczej lub ich zastępcami mogą być wyłącznie pracownicy zatrudniani przez Umawiającą się Stronę.
3. Posiedzeniom grupy doradczej przewodniczy przedstawiciel Komisji.
4. W należycie uzasadnionych, wyjątkowych przypadkach przewodniczący może, zgodnie z regulaminem grupy doradczej, powoływać do grupy doradczej obserwatorów.

## Rozdział II

### Komisja oceniająca

#### Artykuł 7

#### Obowiązki

Bez uszczerbku dla pkt 29.1 załącznika I do rozporządzenia finansowego właściwy urzędnik zatwierdzający Komisji wyznacza komisję oceniającą do oceny wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu oraz złożonych ofert w rozumieniu art. 153 i art. 171 ust. 4 rozporządzenia finansowego.

#### Artykuł 8

#### Skład i procedura wyznaczania

1. Komisja oceniająca składa się z co najmniej trzech osób reprezentujących co najmniej dwie jednostki organizacyjne Komisji, niemających między sobą żadnych powiązań hierarchicznych, z których co najmniej jedna nie jest podległa właściwemu urzędnikowi zatwierdzającemu w Komisji. Osoby te są wyznaczane przez Komisję zgodnie z art. 153 rozporządzenia finansowego.

2. Zgodnie z procedurami określonymi w regulaminie, w drodze odstępstwa od stosowania art. 153 rozporządzenia finansowego, każda Umawiająca się Strona inna niż Komisja może mianować jednego (1) obserwatora, powoływanego przez Komisję, który będzie uczestniczył w posiedzeniach komisji oceniającej.

Obserwatorzy nie są powoływani na członków komisji oceniającej ani nie uczestniczą w ocenie ofert.

Umawiające się Strony oraz powołani obserwatorzy przestrzegają zasady niezależności komisji oceniającej i nie podejmują prób wywierania wpływu na jej członków podczas wykonywania przez nich zadań.

3. Członkowie komisji oceniającej nie uczestniczą w pracach tej komisji do czasu podpisania przez nich deklaracji o braku konfliktu interesów i o zachowaniu poufności.

4. Powołani obserwatorzy nie uczestniczą w posiedzeniach komisji oceniającej do czasu podpisania przez nich deklaracji o braku konfliktu interesów i o zachowaniu poufności zgodnie z art. 61 rozporządzenia finansowego.

5. Komisja sporządza listę członków komisji oceniającej oraz powołanych obserwatorów. Komisja przechowuje również należycie poświadczone kopie podpisanych deklaracji o braku konfliktu interesów i o zachowaniu poufności.

#### Artykuł 9

#### Procedura

1. Oferty ocenia się w sposób niedyskryminujący. Oceny dokonuje się na podstawie kryteriów wykluczenia, kwalifikacji i udzielenia zamówienia określonych w specyfikacji lub w oparciu o wymogi określone w którymkolwiek z dokumentów opisowych dotyczących dialogu konkurencyjnego.

2. Komisje oceniające przechowują pisemny protokół przeprowadzonych ocen zgodnie z pkt 30 załącznika I do rozporządzenia finansowego; protokół ten sporządza się za wspólnym porozumieniem.

## Rozdział III

**Postanowienia ogólne**

## Artykuł 10

**Organizacja posiedzeń**

Komisja zwołuje posiedzenia komisji otwierających i komisji oceniających.

## Tytuł III

**POSTĘPOWANIA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA**

## Artykuł 11

**Rozpoczęcie postępowania o udzielenie zamówienia**

1. Decyzję o rozpoczęciu postępowania o udzielenie zamówienia podejmuje Komisja. Przed podjęciem tej decyzji Komisja przekazuje dokumentację przetargową grupie doradczej, po przyjęciu przez grupę doradczą swojego regulaminu zgodnie z art. 5 ust. 5. Pozostałe Umawiające się Strony mają prawo przedkładać uwagi zgodnie z art. 13 oraz regulaminem grupy doradczej.
2. Komisja przekazuje Umawiającym się Stronom informacje dotyczące co najmniej następujących kwestii:
  - a) przedmiotu proponowanego postępowania;
  - b) proponowanego rodzaju postępowania o udzielenie zamówienia;
  - c) administracyjnych i technicznych specyfikacji, które mają zostać opublikowane;
  - d) rodzaju proponowanego zamówienia publicznego;
  - e) mających zastosowanie kryteriów wykluczenia, kwalifikacji i udzielenia zamówienia;
  - f) minimalnych wymagań, które muszą zostać spełnione przez wszystkich oferentów;
  - g) wzoru umowy.

## Artykuł 12

**Rola Komisji we wspólnym postępowaniu o udzielenie zamówienia**

1. Komisja określa odpowiednią formę:
  - a) postępowania o udzielenie zamówienia spośród form wymienionych w art 167 ust. 1 rozporządzenia finansowego, które mają zastosowanie na podstawie kryteriów określonych w art. 167 ust. 5 tego rozporządzenia oraz w pkt 14 i 30 załącznika I do rozporządzenia finansowego, zgodnie z zasadami ustanowionymi w art. 163 ust. 1 i 2 rozporządzenia finansowego;
  - b) zamówienia udzielanego w wyniku postępowania lub jednej lub kilku umów ramowych wybranych na podstawie definicji określonych w art. 2 pkt 57 rozporządzenia finansowego oraz w pkt 1 załącznika I do rozporządzenia.
2. Zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy Komisja określa ogólny kierunek oraz zapewnia przygotowanie i organizację wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia, a także ułatwia polubowne rozwiązanie wszelkich związanych z nim sporów między Umawiającymi się Stronami.
3. Zgodnie z niniejszą Umową Komisja działa na własną rzecz i na rzecz Umawiających się Stron.
4. Komisja jest wyłącznym przedstawicielem Umawiających się Stron w kontaktach z podmiotami gospodarczymi, kandydatami lub oferentami w całym wspólnym postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym w kwestiach powstałych w związku ze wspólnym postępowaniem o udzielenie zamówienia po udzieleniu zamówienia.

5. Komisja jest wyłącznym przedstawicielem Umawiających się Stron w postępowaniach sądowych związanych ze wspólnym postępowaniem o udzielenie zamówienia, zgodnie z art. 4 ust. 3–5 niniejszej Umowy.

6. Komisja może zwrócić się do jednej lub więcej niż jednej Umawiającej się Strony o pomoc w obronie lub w prowadzeniu postępowania sądowego. Wezwane Umawiające się Strony dokładają wszelkich starań, aby udzielić takiej pomocy, i powstrzymują się od podejmowania jakichkolwiek działań, które mogłyby zagrozić obronie lub prowadzeniu takich postępowania sądowych.

#### Artykuł 13

### Zawartość dokumentacji przetargowej

Zawartość wszelkiej dokumentacji przetargowej dotyczącej postępowania o udzielenie zamówienia określa Komisja zgodnie z właściwymi przepisami rozporządzenia finansowego.

Przed wszczęciem wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia Umawiające się Strony inne niż Komisja mogą, zgodnie z regulaminem grupy doradczej, przedkładać uwagi do przekazanej dokumentacji, w tym do wzoru umowy, w terminie dziesięciu (10) dni roboczych.

Komisja uwzględni, w możliwie największym stopniu, uwagi pozostałych Umawiających się Stron.

#### Artykuł 14

### Publikacja ogłoszenia o zamówieniu

1. Komisja publikuje ogłoszenie o zamówieniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zgodnie z art. 166 rozporządzenia finansowego.

2. Komisja udostępnia podmiotom gospodarczym dokumentację przetargową, o której mowa w ust. 1, za pośrednictwem portalu dotyczącego unijnych środków i przetargów <sup>(?)</sup>.

#### Artykuł 15

### Postanowienia szczegółowe dotyczące otwierania wniosków o dopuszczenie do udziału lub ofert

1. Wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu i oferty są otwierane przez komisję otwierającą, składającą się z osób reprezentujących Komisję zgodnie z pkt 28 załącznika I do rozporządzenia finansowego.

2. Każda Umawiająca się Strona inna niż Komisja może powołać jednego (1) obserwatora do komisji otwierającej, który będzie uczestniczył w otwieraniu ofert.

Nominacja jest przekazywana Komisji zgodnie z regulaminem grupy doradczej, ma ona charakter *ad personam* i powinna zawierać życiorys proponowanej osoby oraz podpisaną deklarację o braku konfliktu interesów i o zachowaniu poufności.

#### Artykuł 16

### Odrzucenie oferentów

1. Do oceny na podstawie kryteriów udzielenia zamówienia, o których mowa w art. 171 ust. 4 rozporządzenia finansowego, dopuszcza się wyłącznie wnioski o dopuszczenie do udziału lub oferty, które spełniają wymagania określone w art. 171 ust. 3 rozporządzenia finansowego, nie podlegają wykluczeniu na podstawie kryteriów wykluczenia oraz spełniają kryteria kwalifikacji.

<sup>(?)</sup> Unijny portal Funding & Tenders.

2. Do celów ust. 1 oraz zgodnie z art. 9 komisja oceniająca ocenia, czy każdy wniosek o dopuszczenie do udziału lub oferta spełnia kryteria wykluczenia i kryteria kwalifikacji. Jeżeli, z powodu oczywistego błędu pisarskiego kandydata lub oferenta, kandydat lub oferent nie przedłoży dowodów lub nie złoży oświadczenia, stosuje się art. 154 rozporządzenia finansowego.

3. Komisja powiadamia każdego kandydata lub oferenta wykluczonego lub odrzuconego na podstawie niniejszego artykułu o powodach takiej decyzji.

Powiadomienia dokonuje się zgodnie z pkt 31.1 załącznika I do rozporządzenia finansowego.

#### Artykuł 17

### Udzielenie zamówienia

1. Decyzję o udzieleniu zamówienia podejmuje Komisja, we własnym imieniu, na własną rzecz i na rzecz Umawiających się Stron, zgodnie z art. 170 i art. 173 rozporządzenia finansowego oraz pkt 30.3 załącznika I do tego rozporządzenia.

Przed podjęciem decyzji o udzieleniu zamówienia Komisja przekazuje grupie doradczej sprawozdanie z oceny oraz projekt decyzji o udzieleniu zamówienia. Umawiające się Strony inne niż Komisja mogą, zgodnie z regulaminem grupy doradczej, przedkładać uwagi do projektu decyzji o udzieleniu zamówienia w terminie dziesięciu (10) dni roboczych od otrzymania informacji.

2. O decyzji o udzieleniu zamówienia powiadamia się jednocześnie wszystkich zwycięskich i niewybranych oferentów lub kandydatów, zgodnie z art. 173 ust. 3 rozporządzenia finansowego i pkt 31.1 załącznika I do tego rozporządzenia.

#### Artykuł 18

### Przepisy szczegółowe dotyczące podpisania umowy i jej wejścia w życie

1. Po podjęciu decyzji o udzieleniu zamówienia, bez uszczerbku dla art. 174 rozporządzenia finansowego, Komisja podpisuje umowy we własnym imieniu i na własną rzecz oraz na rzecz Umawiających się Stron.

2. Komisja informuje Umawiające się Strony, za pośrednictwem grupy doradczej, zgodnie z tytułem II niniejszej Umowy, o postępach w postępowaniu. Podpisanie umowy podlega zasadom dotyczącym okresu zawieszenia, o których mowa w art. 178 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego oraz w pkt 36 załącznika I do rozporządzenia finansowego.

3. Umowa wchodzi w życie dopiero po jej podpisaniu przez wykonawcę i Komisję zgodnie z ust. 1.

#### Artykuł 19

### Przepisy szczegółowe dotyczące kontaktów z podmiotami gospodarczymi, kandydatami lub oferentami podczas wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia

1. Komisja jest jedynym punktem kontaktowym pomiędzy Umawiającymi się Stronami a podmiotami gospodarczymi, kandydatami, oferentami lub ich przedstawicielami w zakresie wszelkich spraw dotyczących wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia.

Komisja publikuje zasady kontaktu z podmiotami gospodarczymi lub ich przedstawicielami na portalu dotyczącym unijnych środków i przetargów.

Po rozpoczęciu wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia kontakty pomiędzy podmiotami gospodarczymi, kandydatami, oferentami lub ich przedstawicielami a Komisją i innymi Umawiającymi się Stronami lub ich przedstawicielami mogą odbywać się jedynie, w drodze wyjątku, na warunkach określonych w art. 172 rozporządzenia finansowego i pkt 25.2 załącznika I do tego rozporządzenia.

2. W przypadku gdy po wejściu w życie niniejszej Umowy z osobami wykonującymi prace dla Umawiającej się Strony w związku z niniejszą Umową skontaktuje się podmiot gospodarczy, kandydat, oferent lub ich przedstawiciel w sprawie dotyczącej wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia, Umawiająca się Strona oświadcza, że Komisja jest jedynym punktem kontaktowym dla podmiotów gospodarczych, kandydatów, oferentów lub ich przedstawicieli, a zainteresowana osoba zostaje odesłana do Komisji. Jednocześnie Umawiająca się Strona informuje Komisję o szczegółach takiego kontaktu i o odesłaniu osoby zainteresowanej.

3. Każdy kontakt Komisji z podmiotami gospodarczymi, kandydatami, oferentami lub ich przedstawicielami, o których mowa w ust. 1 i 2, w tym jakkolwiek wymianę korespondencji, odnotowuje się odpowiednio. Żadne inne kontakty poza wskazanymi w dokumentach zamówienia nie są dozwolone.

#### Artykuł 20

### Unieważnienie

1. Komisja może, z należycie uzasadnionych i udokumentowanych powodów, unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia przed podpisaniem umowy, zgodnie z art. 174 rozporządzenia finansowego.

Przed podjęciem decyzji w tym zakresie Komisja informuje grupę doradczą o swoim zamiarze oraz podaje uzasadnienie. Pozostałe Umawiające się Strony mogą, zgodnie z regulaminem grupy doradczej, przedkładać uwagi lub komentarze w terminie dziesięciu (10) dni roboczych od otrzymania informacji. Komisja uwzględni, w możliwie największym stopniu, uwagi pozostałych Umawiających się Stron przed podjęciem przedmiotowej decyzji

2. Na potrzeby stosowania art. 174 rozporządzenia finansowego dokumenty zamówienia zawierają stwierdzenie, że Komisja może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia przed zawarciem umowy, przy czym oferenci lub kandydaci nie są uprawnieni do wystąpienia o odszkodowanie.

#### Artykuł 21

### Przepisy szczegółowe mające zastosowanie w przypadku procedury negocjacyjnej

1. W przypadku gdy wspólne zamówienie jest realizowane w drodze procedury negocjacyjnej, o której mowa w art. 5 lit. f) i art. 167 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego oraz w pkt 11 załącznika I do rozporządzenia finansowego, ust. 2–6 stosuje się do:

- a) zaproszenia do składania ofert do negocjacji;
- b) negocjacji z oferentami lub ich przedstawicielami;
- c) oceny ofert.

2. Komisja, we własnym imieniu i na własną rzecz oraz na rzecz Umawiających się Stron, zaprasza zakwalifikowanych kandydatów do negocjacji.

3. Komisja, we własnym imieniu i na własną rzecz oraz na rzecz Umawiających się Stron, powiadamia każdego odrzuconego oferenta o powodach jego odrzucenia na dalszych etapach wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia.

Powiadomienia dokonuje się zgodnie z pkt 31.1 załącznika I do rozporządzenia finansowego.

4. Negocjacje prowadzone są przez komisję oceniającą, powołaną zgodnie z art. 7 i 8, z oferentami, którzy nie zostali wykluczeni ani odrzuceni zgodnie z art. 16.

5. Negocjacje prowadzone są zgodnie z art. 167 ust. 4 rozporządzenia finansowego i pkt 6.5 załącznika I do tego rozporządzenia.

W przypadku negocjacji ustnych komisja oceniająca sporządza pisemny protokół z negocjacji. Protokół wysyła się zainteresowanemu oferentowi, wskazując termin na zaproponowanie ewentualnych uzupełnień lub korekt. Negocjacje ustne można prowadzić tylko wówczas, gdy roboty budowlane, dostawy lub usługi mogą być świadczone wyłącznie przez

jeden podmiot gospodarczy zgodnie z pkt 11.1 lit. b) załącznika I do rozporządzenia finansowego lub gdy negocjacje prowadzone są z podmiotem gospodarczym, któremu udzielono zamówienia pierwotnego – w sytuacjach, o których mowa w pkt 11.1 lit. e) tego załącznika.

O ile w dokumentacji przetargowej nie stwierdzono inaczej, negocjacje są ściśle ograniczone do treści oferty i nie mogą zmieniać pierwotnych warunków specyfikacji technicznej oraz przepisów umownych.

6. Podczas negocjacji komisja oceniająca może zwrócić się do oferentów o zmianę ofert; w takim przypadku ocenę przeprowadza się na podstawie zmienionych ofert.

## Artykuł 22

### Przepisy szczególowe mające zastosowanie w przypadku dialogu konkurencyjnego

1. W przypadku gdy wspólne udzielanie zamówień jest realizowane w trybie dialogu konkurencyjnego, ust. 2–6 mają zastosowanie do dialogów z tymi kandydatami i ich przedstawicielami, których nie wykluczono lub odrzucono zgodnie z art. 16, lub poprzez zastosowanie rozwiązania przewidzianego w ust. 3 niniejszego artykułu.

2. Dialogi prowadzi komisja oceniająca powołana na podstawie art. 7 i art. 8, zgodnie z art. 167 ust. 3 i art. 167 ust. 5 lit. e) rozporządzenia finansowego oraz pkt 10 załącznika I do tego rozporządzenia.

Komisja oceniająca sporządza pisemny protokół z dialogów, o których mowa w akapicie pierwszym. Protokół ten wysyła się zainteresowanemu kandydatowi, wskazując termin na zaproponowanie ewentualnych uzupełnień lub korekt. Komisja oceniająca sporządza również sprawozdanie przedstawiające ogólną ocenę wyników dialogów oraz zalecenia dotyczące dialogów, w szczególności kwestii ewentualnego zakończenia dialogów.

Dialogi nie dotyczą ogłoszenia o zamówieniu ani dokumentu opisowego, o których mowa w pkt 10 załącznika I do rozporządzenia finansowego.

3. Dialogi mogą odbywać się w kolejnych etapach, tak aby ograniczyć liczbę rozwiązań stanowiących przedmiot dyskusji poprzez zastosowanie kryteriów określonych w dokumencie opisowym towarzyszącym ogłoszeniu o zamówieniu. W takim przypadku w dokumencie opisowym określa się możliwość i sposób zastosowania takiego rozwiązania.

4. Komisja, działając we własnym imieniu i na własną rzecz oraz na rzecz Umawiających się Stron, powiadamia każdego kandydata, który został wykluczony, o powodach jego wykluczenia z dalszych etapów wspólnego postępowania o udzielenie zamówienia.

Powiadomienia dokonuje się zgodnie z pkt 31.1 załącznika I do rozporządzenia finansowego.

5. Komisja, działając we własnym imieniu i na własną rzecz oraz na rzecz Umawiających się Stron, powiadamia wszystkich uczestników dialogów, których nie wykluczono zgodnie z ust. 4, o zakończeniu dialogów i zaprasza ich do złożenia ostatecznych ofert na podstawie rozwiązań przedstawionych i określonych podczas dialogu.

Powiadomienia dokonuje się zgodnie z art. 173 ust. 2 rozporządzenia finansowego i pkt 31.1 załącznika I do tego rozporządzenia. Zastosowanie będą miały przepisy art. 173 ust. 3 rozporządzenia finansowego.

6. Przedstawione oferty ocenia komisja oceniająca, o której mowa w ust. 2, zgodnie z pkt 10.3 akapit trzeci i czwarty załącznika I do rozporządzenia finansowego.

## Tytuł IV

**UDZIELANIE I WYKORZYSTYWANIE KONKRETNÝCH ZAMÓWIENÍ W OPARCIU O UMOWY RAMOWE**

## Artykuł 23

**Podpisywanie konkretnych zamówień w oparciu o umowy ramowe**

1. Jeżeli postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzi do zawarcia umowy ramowej, jej wykonanie odbywa się poprzez konkretne zamówienia zawierane między Umawiającymi się Stronami a wykonawcami.
2. Komisja podpisuje konkretne zamówienia we własnym imieniu i na własną rzecz oraz na rzecz Umawiających się Stron.
3. Konkretno zamówienia są podpisywane przed upływem okresu obowiązywania umowy ramowej, o której mowa w ust. 1. Takie konkretne zamówienia mogą wywoływać skutki do 6 miesięcy po upływie okresu obowiązywania danej umowy ramowej, chyba że uzgodniono inaczej. W tym okresie przepisy odpowiedniej umowy ramowej mają nadal zastosowanie do tych konkretnych zamówień.
4. Komisja ponosi pełną odpowiedzialność za wykonanie konkretnych zamówień, o których mowa w ust. 3, a w szczególności za następujące zadania:
  - a) zapewnienie zgodności z warunkami umowy ramowej podczas jej realizacji za pośrednictwem konkretnego zamówienia;
  - b) w stosownych przypadkach ocena ofert dotyczących konkretnych zamówień w przypadku ponownego otwarcia przetargu;
  - c) podejmowanie indywidualnych zobowiązań budżetowych;
  - d) wydawanie formularzy zamówienia;
  - e) zapewnienie działań następczych związanych z formularzami zamówienia;
  - f) wypełnianie zobowiązań dotyczących terminów płatności;
  - g) zarządzanie stosunkami umownymi wynikającymi z konkretnych zamówień;
  - h) wypełnienie zobowiązania w zakresie publikacji *ex post* przyznanego zamówienia.

## Tytuł V

**POSTANOWIENIA MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO PRZETWARZANIA INFORMACJI LUB DOKUMENTÓW**

## Artykuł 24

**Wymiana informacji lub dokumentów**

Umawiające się Strony przekazują sobie informacje lub dokumenty niezbędne do realizacji zadań wynikających z niniejszej Umowy. Wszelka wymiana informacji lub dokumentów na potrzeby niniejszej Umowy odbywa się za pośrednictwem grupy doradczej, zgodnie z jej regulaminem.

## Artykuł 25

**Tajemnica zawodowa**

1. Bez uszczerbku dla postanowień ust. 2 osoby wykonujące prace w związku z niniejszą Umową nie mogą, również po zaprzestaniu pełnienia swoich funkcji, ujawniać informacji objętych tajemnicą zawodową w rozumieniu art. 339 Traktatu.
2. Bez uszczerbku dla art. 27 informacje lub dokumenty objęte tajemnicą zawodową, którymi Umawiające się Strony posługują się na podstawie niniejszej Umowy, są przekazywane wyłącznie zgodnie z potrzebami osób pracujących w związku z niniejszą Umową, aby umożliwić im wykonywanie funkcji lub zadania związanego z niniejszą Umową. Nie udziela się dostępu żadnej innej osobie na jakimkolwiek szczeblu.

Gdy informacje lub dokumenty, o których mowa w akapicie pierwszym, staną się zgodnie z prawem publicznie dostępne, tajemnica zawodowa przestaje obowiązywać.

3. Każda z Umawiających się Stron jest odpowiedzialna za dopilnowanie, aby wszystkie osoby wykonujące na jej rzecz prace w związku z niniejszą Umową były prawnie zobowiązane do przestrzegania obowiązków określonych w ust. 1 i 2 w okresie ich zatrudnienia i po zakończeniu tego okresu.

#### Artykuł 26

##### **Konflikt interesów**

1. Każda z Umawiających się Stron jest odpowiedzialna za dopilnowanie, aby żadna z osób wykonujących na jej rzecz prace w związku z niniejszą Umową nie znajdowała się w sytuacji, która mogłaby spowodować konflikt interesów lub w inny sposób wpłynąć na bezstronność lub obiektywność jej pracy wykonywanej w związku z niniejszą Umową w okresie jej zatrudnienia.

2. W przypadku gdy osoby wykonujące prace w związku z niniejszą Umową nie są zatrudnione przez Umawiającą się Stronę, Umawiająca się Strona, z którą współpracują, dokonuje ustaleń umownych z odpowiednim pracodawcą, na mocy których pracodawca nałoży na swoich pracowników obowiązki określone w ust. 1.

#### Artykuł 27

##### **Wykorzystanie informacji lub dokumentów**

1. Umawiające się Strony nie wykorzystują żadnych informacji ani dokumentów przetwarzanych na podstawie niniejszej Umowy do celów innych niż cele związane z niniejszą Umową.

2. W zakresie przewidzianym w mającym zastosowanie prawodawstwie Unii lub prawodawstwie krajowym każda z Umawiających się Stron rozważająca ujawnienie jakichkolwiek informacji lub dokumentów przetwarzanych na podstawie niniejszej Umowy konsultuje się na piśmie z osobą, która przedstawiła informacje lub dokumenty, z odpowiednim wyprzedzeniem przed ujawnieniem odnośnych informacji lub dokumentów i uwzględnia opinię tej osoby w jak najszerszym zakresie.

W przypadku gdy uprzednia konsultacja zgodnie z akapitem pierwszym nie jest możliwa, Umawiająca się Strona mimo wszystko bezzwłocznie powiadamia osobę, która przedstawiła informacje lub dokumenty, o tym ujawnieniu, w tym o istniejącej sytuacji faktycznej i prawnej.

3. Każda z Umawiających się Stron jest odpowiedzialna za dopilnowanie, aby wszystkie osoby wykonujące na jej rzecz prace w związku z niniejszą Umową były prawnie zobowiązane do przestrzegania obowiązków określonych w ust. 1 i 2 w okresie ich zatrudnienia i po zakończeniu tego okresu.

4. W przypadku gdy osoby wykonujące prace w związku z niniejszą Umową nie są zatrudnione przez Umawiającą się Stronę, Umawiająca się Strona, z którą współpracują, dokonuje ustaleń umownych z odpowiednim pracodawcą, na mocy których pracodawca nałoży na swoich pracowników obowiązki określone w ust. 1 i 2.

#### Artykuł 28

##### **Dostęp do dokumentów**

Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie wyłącza obowiązku Umawiającej się Strony przestrzegania przepisów prawa Unii lub prawa krajowego mającego do niej zastosowanie w odniesieniu do publicznego dostępu do dokumentów, ochrony danych osobowych lub ochrony informacji niejawnych.

#### Artykuł 29

##### **Środki ochrony informacji lub dokumentów przetwarzanych na podstawie niniejszej Umowy**

1. Komisja proponuje szczegółowe instrukcje dotyczące przetwarzania informacji lub dokumentów przetwarzanych na podstawie niniejszej Umowy oraz środków bezpieczeństwa.

2. Instrukcje te mają zastosowanie do informacji lub dokumentów przetwarzanych w ramach prac komisji otwierającej lub komisji oceniającej, a środki bezpieczeństwa do posiedzeń komisji otwierającej lub komisji oceniającej.

#### Artykuł 30

### Zgodność

1. Każda z Umawiających się Stron odpowiada przed wszystkimi pozostałymi Umawiającymi się Stronami za zapewnienie zgodności z postanowieniami zawartymi w niniejszym tytule i za naprawienie wszelkich szkód powstałych w wyniku naruszenia tych postanowień.

2. Każda z Umawiających się Stron podejmuje właściwe środki zgodnie z przepisami ustawowymi lub wykonawczymi mającymi do niej zastosowanie, aby:

- a) zapobiegać ujawnianiu i wykrywać ujawnianie osobom nieuprawnionym informacji lub dokumentów objętych tajemnicą zawodową przetwarzanych na podstawie niniejszej Umowy;
- b) przestrzegać instrukcji dotyczących przetwarzania informacji lub dokumentów objętych tajemnicą zawodową na podstawie niniejszej Umowy;
- c) zapobiegać konfliktom interesów, jakie mogą powstać w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy, wykrywać takie konflikty i je eliminować.

3. Zainteresowana Umawiająca się Strona niezwłocznie wszczyna postępowanie, zgodnie z przepisami ustawowymi lub wykonawczymi mającymi do niej zastosowanie, w sprawie naruszenia, utraty lub niewłaściwego przetwarzania informacji lub dokumentów, gdy wiadomo lub gdy istnieją uzasadnione podstawy, by podejrzewać, że informacje lub dokumenty objęte tajemnicą służbową przetwarzane zgodnie z niniejszą Umową mogły zostać utracone lub mogły być niewłaściwie przetwarzane.

Umawiające się Strony, bez uszczerbku dla przepisów ustawowych lub wykonawczych mających do nich zastosowanie, współpracują ze sobą w ramach postępowania w sprawie naruszenia postanowień zawartych w niniejszym tytule lub utraty lub niewłaściwego przetwarzania informacji lub dokumentów chronionych na podstawie niniejszego tytułu.

Bez uszczerbku dla akapitu piątego Umawiające się Strony współpracują ze sobą w celu znalezienia właściwych rozwiązań umożliwiających eliminowanie i ograniczanie skutków naruszenia postanowień zawartych w niniejszym tytule lub podejmowanie odpowiednich działań naprawczych.

Każda z Umawiających się Stron pozostaje odpowiedzialna za eliminowanie i ograniczanie skutków naruszenia postanowień zawartych w niniejszym tytule lub podejmowanie odpowiednich działań naprawczych.

#### Tytuł VI

### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

#### Artykuł 31

### Obowiązek lojalnej współpracy

Do wykonania niniejszej Umowy ma zastosowanie art. 4 ust. 3 TUE. Umawiające się Strony wprowadzają wszelkie właściwe środki ogólne lub szczegółowe w celu zapewnienia wykonania obowiązków wynikających z niniejszej Umowy lub z wszelkich działań podjętych w jej ramach. Powstrzymują się od wprowadzania jakichkolwiek środków, które mogłyby zagrozić osiągnięciu celów niniejszej Umowy oraz rozporządzenia w sprawie CBAM lub jakiegokolwiek aktu wykonawczego lub delegowanego przyjętego na podstawie tego rozporządzenia.

#### Artykuł 32

### Konsekwencje niezgodności

1. W przypadku niezgodności którejkolwiek Umawiającej się Strony z postanowieniami niniejszej Umowy Umawiające się Strony dokładają wszelkich starań, aby niezwłocznie i wspólnie określić środki niezbędne do jak najszybszego naprawienia sytuacji.

2. Jeżeli procesy negocjacyjne, o których mowa w ust. 1, nie usuną niezgodności lub nie doprowadzą do rozstrzygnięcia sporu, sprawę można przekazać do Trybunału Sprawiedliwości.

### Artykuł 33

#### Sąd właściwy do rozstrzygnięcia sporów

1. Wszelkie przypadki nieprzestrzegania niniejszej Umowy lub spory dotyczące wykładni lub stosowania niniejszej Umowy między Umawiającymi się Stronami, które pozostają nierozstrzygnięte, mogą zostać wniesione do Trybunału Sprawiedliwości:

- a) przez zainteresowane Umawiające się Strony, zgodnie z art. 272 TFUE, jeżeli nierozstrzygnięta kwestia pozostaje przedmiotem sporu między Komisją a jednym lub większą liczbą państw członkowskich (lub pozostałymi Umawiającymi się Stronami);
- b) przez którąkolwiek z zainteresowanych Umawiających się Stron, które są między innymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej, przeciwko którejkolwiek z pozostałych zainteresowanych Umawiających się Stron będących państwami członkowskimi Unii Europejskiej, zgodnie z art. 273 TFUE, w przypadku gdy nierozstrzygnięta kwestia dotyczy dwóch państw członkowskich lub większej ich liczby.

2. Trybunał Sprawiedliwości ma wyłączną jurysdykcję do rozstrzygnięcia kwestii braku zgodności z postanowieniami niniejszej Umowy lub sporu odnośnie do interpretacji lub stosowania niniejszej Umowy.

3. Trybunał Sprawiedliwości może nakazać takie działania naprawcze, jakie uzna za właściwe, w sprawach skierowanych do niego na podstawie niniejszego artykułu.

### Artykuł 34

#### Prawo właściwe i rozdzielność postanowień Umowy

1. Kwestie lub spory wynikające z przedmiotu niniejszej Umowy podlegają prawu Unii, w razie konieczności uzupełnionemu prawem belgijskim.

2. Prawo mające zastosowanie do umów ramowych lub bezpośrednich zamówień zawartych na podstawie niniejszej Umowy i sąd właściwy do rozstrzygnięcia sporów na mocy tych umów i zamówień są określone w tychże umowach i zamówieniach.

3. Całkowita lub częściowa nieważność, niezgodność z prawem lub niewykonalność pod jakimkolwiek względem na mocy prawa właściwego któregośkolwiek z postanowień niniejszej Umowy nie ma wpływu na ważność, zgodność z prawem i wykonalność pozostałych postanowień niniejszej Umowy.

### Artykuł 35

#### Odpowiedzialność pozaumowna i odszkodowanie w ramach powództw o odszkodowanie

1. Bez uszczerbku dla postanowień art. 33 i 34 każda Umawiająca się Strona naprawia, zgodnie z prawem Unii, wszelkie wyniki z niniejszej Umowy szkody pozaumowne wyrządzone osobom trzecim lub innym Umawiającym się Stronom przez jej organy lub wszelkie osoby wykonujące prace w związku z niniejszą Umową na rzecz tych organów.

Odpowiedzialność pozaumowną Komisji wynikającą z niniejszej Umowy reguluje art. 340 akapit drugi TFUE.

2. Bez uszczerbku dla art. 33 i 34, w przypadku gdy Komisja, jako przedstawiciel Umawiających się Stron zgodnie z art. 4 ust. 3–5, jest zobowiązana do zrekompensowania osobie trzeciej lub Umawiającej się Stronie szkód pozaumownych wynikłych w związku z niniejszą Umową wyrządzonych w pełni lub częściowo przez jedną Umawiającą się Stronę lub większą ich liczbę, a zainteresowane Umawiające się Strony można zidentyfikować, przedmiotowe Umawiające się Strony zwracają Komisji całkowity koszt naprawienia takich szkód niespowodowanych przez Komisję, w tym związane z tym koszty wszelkich postępowań sądowych.

3. Bez uszczerbku dla postanowień art. 33 i 34, w przypadku gdy Komisja, jako przedstawiciel Umawiających się Stron zgodnie z art. 4 ust. 3–5, jest zobowiązana do zrehabilitowania osobie trzeciej lub innej Umawiającej się Stronie szkód pozaumownych wynikłych w związku z niniejszą Umową wyrządzonych w pełni lub częściowo przez jedną Umawiającą się Stronę – inną niż Komisja – lub większą ich liczbę, lecz zainteresowanych Umawiających się Stron nie można zidentyfikować, wszystkie pozostałe Umawiające się Strony zwracają Komisji koszt naprawienia takich szkód, w tym związane z tym koszty wszelkich postępowań sądowych.

Udział przypadający do zapłaty każdej zainteresowanej Umawiającej się Stronie, w tym udział pozostający po stronie Komisji, w łącznych kosztach tej rekompensaty dzieli się po równo między zainteresowane Umawiające się Strony.

Umawiająca się Strona jest wyłączona z takich obliczeń, jeżeli może udowodnić, że nie mogła spowodować danej szkody nawet w części.

4. Bez uszczerbku dla postanowień art. 33 i 34, w przypadku gdy Komisja poniosła szkodę pozaumowną wynikłą z niniejszej Umowy wyrządzoną w pełni lub częściowo przez jedną Umawiającą się Stronę lub większą ich liczbę, lecz zainteresowanej Umawiającej się Strony nie można zidentyfikować, wszystkie Umawiające się Strony inne niż Komisja zwracają Komisji całkowity koszt naprawienia takiej szkody.

Przypadający każdej zainteresowanej Umawiającej się Stronie do zapłaty udział w całkowitej kwocie należnej Komisji oblicza się zgodnie z ust. 3 akapit drugi. Ustęp 3 akapit trzeci stosuje się odpowiednio.

5. Postanowienia niniejszego artykułu nie mają zastosowania do odpowiedzialności umownej wynikającej z zamówienia.

#### Artykuł 36

#### **Preambuła**

Niniejszą Umowę interpretuje się w świetle jej preambuły oraz prawa Unii, w szczególności rozporządzenia finansowego, rozporządzenia w sprawie CBAM oraz aktów delegowanych przyjętych na podstawie art. 20 ust. 6 rozporządzenia w sprawie CBAM.

#### Artykuł 37

#### **Zmiany**

Umawiające się Strony mogą proponować zmiany niniejszej Umowy.

Wniosek dotyczący zmiany niniejszej Umowy jest omawiany przez Umawiające się Strony w ramach grupy doradczej, zgodnie z jej regulaminem. Bez uszczerbku dla art. 4 ust. 6 zmiana wchodzi w życie i staje się integralną częścią niniejszej Umowy.

#### Artykuł 38

#### **Okres obowiązywania i rozwiązanie**

1. Niniejsza Umowa obowiązuje do momentu zastąpienia jej inną umową zgodnie z ust. 2 lub jej rozwiązania zgodnie z ust. 3.

2. Na wniosek zgłoszony przez zwykłą większość Umawiających się Stron Komisja może wystąpić z wnioskiem o zastąpienie niniejszej Umowy inną umową lub o rozwiązanie niniejszej Umowy. Wnioskowi Komisji towarzyszy w stosownych przypadkach kompleksowy plan systematycznego przejścia na alternatywne ramy i kontynuowania gwarancji w okresie przejściowym.

3. Rozwiązanie niniejszej Umowy następuje wyłącznie na podstawie jednomyślnej zgody wyrażonej na piśmie przez Umawiające się Strony.

## Artykuł 39

**Podpisanie i wejście w życie**

1. Niniejszą Umowę sporządza się w jednakowo autentycznych wersjach językowych określonych w załączniku I, z których każda jest sporządzona w urzędowym języku Unii.
2. Umawiające się Strony podpisują jeden oryginalny egzemplarz każdej autentycznej wersji językowej niniejszej Umowy.
3. Umawiające się Strony mogą tworzyć niewiążące wersje językowe Umowy.
4. Komisja pełni funkcję depozytariusza podpisanych autentycznych wersji językowych niniejszej Umowy. Dostarcza ona uwierzytelnione odpisy niniejszej Umowy każdej Umawiającej się Stronie jak najszybciej po otrzymaniu podpisanych wersji niniejszej Umowy od wszystkich Umawiających się Stron.
5. Niniejsza Umowa wchodzi w życie w odniesieniu do Umawiających się Stron następnego dnia po otrzymaniu przez Komisję podpisanego egzemplarza Umowy od wszystkich Umawiających się Stron we wszystkich autentycznych wersjach językowych, podpisaniu przez Komisję egzemplarza w tych samych autentycznych wersjach językowych i przedłożeniu Komisji przez co najmniej piętnaście Umawiających się Stron potwierdzenia zakończenia procedur krajowych niezbędnych do zatwierdzenia niniejszej Umowy lub potwierdzenia braku konieczności stosowania takich procedur, którego treść znajduje się w załączniku II.
6. Szesnasta i każda kolejna Umawiająca się Strona, przedkładająca potwierdzenie, o którym mowa w ust. 5, jest związana, począwszy od dnia po otrzymaniu przez Komisję tego potwierdzenia, wszystkimi aktami już przyjętymi przez Komisję w związku z niniejszą Umową od chwili jej wejścia w życie zgodnie z ust. 5.

## Artykuł 40

**Publikacja**

Niniejsza Umowa oraz wszelkie jej zmiany są publikowane w intranecie Dyrekcji Generalnej ds. Podatków i Unii Celnej.

NA DOWÓD CZEGO niżej podpisani, należycie do tego upoważnieni, podpisali niniejszą Umowę w jednym oryginalnym egzemplarzu.

Podpisano w [Brukseli] w dniu [dzień miesiąca] [rok] r., w [wstawić] w dniu [dzień, miesiąc] 202X r., itd.:

1. W imieniu Komisji Europejskiej: \_\_\_\_\_

Zastępca Gerassimosa Thomasa, Maria Elena Scoppio, Dyrektor – Podatki Pośrednie i Administracja Podatkowa

2. W imieniu Belgii:

Podpisano w Brukseli dnia 9 grudnia 2025 r.

Jean-Luc Crucke, Le Ministre fédéral compétent pour l'environnement

3. W imieniu Bułgarii:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Rumen Alexandrov, Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Bulgaria to the EU

4. W imieniu Czech:

Podpisano w Brukseli dnia 12 grudnia 2025 r.

Vladimír Bärtl, Permanent Representative to COREPER II and Head of the Czech Permanent Representation to the European Union

5. W imieniu Danii:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Louise Wandahl Tavares, Fiscal Counsellor, The Permanent Representation of Denmark to the EU

6. W imieniu Niemiec:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Thomas Ossowski, Ambassador, Permanent Representative of Germany to the European Union

7. W imieniu Estonii:

Podpisano w Brukseli dnia 11 grudnia 2025 r.

Kyllike Sillaste-Elling, Ambassador, Permanent Representative of Estonia to the European Union

8. W imieniu Irlandii:

Podpisano w Brukseli dnia 12 grudnia 2025 r.

Cáit Moran, Ambassador, Deputy Permanent Representative of Ireland to the European Union

9. W imieniu Grecji:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Χαραλαμπία Καούνη, Προϊσταμένη της Διεύθυνσης Προϋπολογισμού και Δημοσιονομικών Αναφορών, Ανεξάρτητη Αρχή Δημοσίων Εσόδων

10. W imieniu Hiszpanii:

Podpisano w Brukseli dnia 11 grudnia 2025 r.

Marcos Alonso Alonso, Embajador Representante Permanente ante la UE

11. W imieniu Francji:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Philippe LÉGLISE-COSTA, Représentant permanent de la France auprès de l'Union européenne

12. W imieniu Chorwacji:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Irena Andrassy, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary – Permanent Representative of the Republic of Croatia to the European Union and to the European Atomic Energy Community

13. W imieniu Włoch:

Podpisano w Brukseli dnia 12 grudnia 2025 r.

Vincenzo Celeste, Permanent Representative of Italy to the European Union

14. W imieniu Cypru:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Ελένη Στυλιανοπούλου, Αναπληρώτρια Διευθύντρια του Τμήματος Περιβάλλοντος του Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος

15. W imieniu Łotwy:

Podpisano w Brukseli dnia 9 grudnia 2025 r.

Raimonds Zukuls, Valsts ieņēmumu dienesta ģenerāldirektora vietnieks muitas jomā, Muitas pārvaldes direktors

16. W imieniu Litwy:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Nerijus Aleksiejūnas, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Lithuania and Permanent Representative of Lithuania to the European Union

17. W imieniu Luksemburga:

Podpisano w Brukseli dnia 12 grudnia 2025 r.

Gilles Roth, Ministre des Finances

18. W imieniu Węgier:

Podpisano w Brukseli dnia 11 grudnia 2025 r.

Bálint Ódor, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Hungary to the European Union

19. W imieniu Malty:

Podpisano w Brukseli dnia 12 grudnia 2025 r.

Paul Zahra, Permanent Secretary at the Ministry for Finance

20. W imieniu Niderlandów:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Charles Nysten, Fiscal counsellor at the Permanent Representation of the Kingdom of the Netherlands to the European Union

21. W imieniu Austrii:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Hugo-Richard Mayer, Customs Attaché to the Permanent Representation of Austria to the European Union

22. W imieniu Polski:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Krzysztof Bolesta, sekretarz stanu w Ministerstwie Klimatu i Środowiska

23. W imieniu Portugalii:

Podpisano w Brukseli dnia 12 grudnia 2025 r.

Pedro Sanchez da Costa Pereira, Permanent Representative of Portugal to the European Union

24. W imieniu Rumunii:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Mihaela Dincă, President of the National Office for Centralized Procurement

25. W imieniu Słowenii:

Podpisano w Brukseli dnia 12 grudnia 2025 r.

Metka Ipavic, stalna predstavnica Republike Slovenije pri EU

26. W imieniu Słowacji:

Podpisano w Brukseli dnia 15 grudnia 2025 r.

Šimon Lacena, tretí tajomník, Stále zastúpenie Slovenskej republiky pri Európskej únii

27. W imieniu Finlandii:

Podpisano w Brukseli dnia 11 grudnia 2025 r.

Lauri Hirvonen, Pysyvän edustajan sijainen, Suomen pysyvä edustusto Euroopan unionissa

28. W imieniu Szwecji:

Podpisano w Brukseli dnia 11 grudnia 2025 r.

Mikaela Kumlin Granit, Ambassadör vid Sveriges ständiga representation vid den Europeiska unionen

—

ZAŁĄCZNIKI

Załącznik I

**Wykaz autentycznych wersji językowych niniejszej Umowy zgodnie z art. 39 ust. 1**

angielska

francuska

grecka

łotewska

polska

słowacka

słoweńska

hiszpańska

szwedzka

## Załącznik II

**Potwierdzenie zakończenia procedur krajowych dotyczących zatwierdzenia niniejszej Umowy lub braku konieczności stosowania takich procedur zgodnie z art. 39 ust. 5****[Nagłówek organu reprezentującego państwo członkowskie do celów niniejszej Umowy]**

Komisja Europejska

Dyrektor Generalny

Dyrekcja Generalna ds. Podatków i Unii Celnej

[Adres]

Adres e-mail: [xxx]

**Temat: Potwierdzenie zakończenia procedur krajowych dotyczących zatwierdzenia Umowy dotyczącej wspólnego udzielania zamówień w celu udzielenia zamówienia na wspólną centralną platformę mechanizmu dostosowywania cen na granicach z uwzględnieniem emisji CO<sub>2</sub> lub braku konieczności stosowania takich procedur zgodnie z art. 39 ust. 5 tej Umowy**

Szanowni Państwo,

odwołujemy się do art. 39 ust. 5 powyższej Umowy dotyczącej wspólnego udzielania zamówień zawartej między Komisją a państwami członkowskimi Unii Europejskiej.

**ODPOWIEDNIO DO PRZYPADKU:**

Niniejszym powiadamiamy, że nasze procedury krajowe dotyczące zatwierdzenia powyższej Umowy dotyczącej wspólnego udzielania zamówień zakończono w dniu [data].

**ALBO**

Niniejszym powiadamiamy, że nie są wymagane żadne procedury krajowe do zatwierdzenia powyższej Umowy dotyczącej wspólnego udzielania zamówień przez [nazwa państwa członkowskiego].

Z poważaniem

[Nazwa państwa członkowskiego]

[Organ krajowy]

[Imię, nazwisko, stanowisko]

[Adres]

Adres e-mail: [xxx]